Porównanie tłumaczeń I Kronik 21:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas JAHWE powiedział Aniołowi i ten schował swój miecz do pochwy.*[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE polecił też Aniołowi, by schował swój miecz do pochwy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I JAHWE rozkazał Aniołowi, by schował swój miecz do pochwy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I rzekł Pan do Anioła, aby obrócił miecz swój w pochwy swoje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I rozkazał JAHWE Anjołowi, i obrócił miecz swój w poszwy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nakazał więc Pan aniołowi, by schował swój miecz do pochwy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy Pan nakazał aniołowi, aby schował swój miecz do pochwy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem JAHWE powiedział do anioła, aby schował miecz do pochwy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE nakazał aniołowi schować miecz do pochwy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I rozkazał Jahwe aniołowi, by schował miecz swój do pochwy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І промовив Господь до ангела, і той повернув меч до піхви.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I WIEKUISTY powiedział do anioła, aby zawrócił swój miecz do pochwy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nadto JAHWE wyrzekł słowo do anioła i ten z powrotem schował swój miecz do pochwy.

[1)] pochwa, נְדָן , aram.